



IT

Le ruote libere dalla serie UF non sono autocentrate. E' pertanto necessario disporre a fianco della ruota libera uno o due cuscinetti in modo che l'anello esterno ruoti centrato rispetto a quello interno.

I momenti torcenti vengono trasmessi dall'albero all'anello interno mediante la chiavetta, e dall'anello esterno all'alloggiamento mediante trascinatori frontali

Le tolleranze per l'albero dovranno essere h6 oppure j6, quelle per l'alloggiamento H7 oppure G7. Qualora non si usassero trascinatori frontali la tolleranza per l'alloggiamento diventa K6.

Le ruote libere, prima della messa in funzione, debbono essere lubrificate secondo quanto raccomandato a pag.12 con lubrificanti adeguati. La lubrificazione con olio è indispensabile qualora si raggiunga un elevato numero di giri in folle.

EN

The UF Series freewheels are not self-centering. It is therefore necessary to place one or two bearings next to the freewheel so that the outer race can rotate centrally to the inner race.

The torque forces are transmitted from the shaft to the inner race by means of a key and from the outer race to the seating by means of front pullers.

Shaft tolerance must be either h6 or j6; the tolerances for the seating must be either H7 or G7. When front pullers are not used, the seating tolerance should be K6.

Before being put onto service, the freewheels must be lubricated with suitable lubricants following the instructions given on page 12. Oil lubrication is essential when a high number of rotations in neutral is reached.

FR

Les roues libres de la série UF ne sont pas autocentrées. Il est donc nécessaire de placer un ou deux roulements à côté de la roue libre, de façon à ce que la bague externe tourne en étant centrée par rapport à la bague interne.

Les moments de torsion sont transmis de l'arbre à la bague interne par l'intermédiaire de la clavette et, de la bague externe au logement par l'intermédiaire des entraîneurs frontaux.

Pour l'arbre, les tolérances doivent être h6 ou j6. Pour le logement, ces tolérances doivent être H7 ou G7. Si l'on n'utilise pas d'entraîneurs frontaux, pour le logement, la tolérance devient K6.

Avant la mise en marche, les roues libres doivent être lubrifiées selon les consignes présentées page 12 et avec des lubrifiants appropriés. La lubrification à l'huile est indispensable lorsque le nombre de tours est élevé en marche à vide.

Tipo Type Modelle		d_{H7} mm	D_{n6} mm	L mm	s mm	D_1 mm	D_2 mm	b mm	t mm	Peso Weight Masse Kg	n_{MAX} (min ⁻¹)1) Anello interno Inner race Bague interne	n_{MAX} (min ⁻¹)2) Anello esterno Outer race Bague externe	T_N Nm	Coppia resist. in folle Resistance torque Couple résiduel Nm
UF 8	8	8	37	20	1	20	30	6	3	0,1	5000	6000	20	0,09
UF 9	9	9	37	20	1	20	30	6	3	0,1	5000	6000	20	0,09
UF 12	12	12	37	20	1	20	30	6	3	0,1	5000	6000	20	0,11
UF 15	15	15	47	30	1	26	37	7	3,5	0,3	4500	5500	78	0,15
UF 20	20	20	62	36	1	37	52	8	3,5	0,6	3000	3600	188	0,18
UF 25	25	25	80	40	2	40	68	9	4	1,1	2200	2600	250	0,36
UF 30	30	30	90	48	2	45	75	12	5	1,6	1800	2100	500	0,40
UF 35	35	35	100	53	2	50	80	13	6	2,3	1600	2000	680	0,60
UF 40	40	40	110	63	2	55	90	15	7	3,1	1300	1700	1115	0,84
UF 45	45	45	120	63	2	60	95	16	7	3,7	1100	1500	1500	0,94
UF 50	50	50	130	80	2	70	110	17	8,5	5,4	850	1300	2375	1,28
UF 55	55	55	140	80	2	75	115	18	9	6,1	800	1200	2500	1,50
UF 60	60	60	150	95	2	80	125	18	9	8,5	700	1100	4250	1,60
UF 70	70	70	170	110	3	95	140	20	9	13	550	900	5875	3,60
UF 80	80	80	190	125	3	110	160	20	9	18	550	800	10000	3,60
UF 90	90	90	215	140	3	120	180	24	11,5	25,3	500	700	17350	6,80
UF 100	100	100	260	150	4	140	210	28	14,5	42,1	400	600	19750	8,80
UF 130	130	130	300	180	4	160	240	32	17,5	65	300	500	35000	12,50
UF 150	150	150	320	180	4	205	260	32	17	95	250	400	44400	13,50

IT

$T_{MAX} = 2 \times T_N$
Cava DIN 6885 foglio 1

- 1) Anello interno più veloce dall'anello esterno
- 2) Anello esterno più veloce dell'anello interno

EN

$T_{MAX} = 2 \times T_N$
Keyway DIN 6885 page 1

- 1) Inner race is faster than outer race
- 2) Outer race is faster than inner race

FR

$T_{MAX} = 2 \times T_N$
Rainure DIN 6885 page 1

- 1) Bague interne plus rapide que la bague externe
- 2) Bague externe plus rapide que la bague interne

